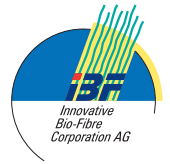


# La canette en aluminium



## Les résultats de l'étude de durabilité du EMPA – résumé

L'étude traite de la question de savoir dans quelle mesure la canette en aluminium contribue en Suisse au développement durable (en anglais: sustainable development SD). Il ne s'agit pas là d'une question purement académique, dans la mesure où le critère de la durabilité apparaît comme décisif pour le succès commercial à long terme de la canette en aluminium. Après une discussion approfondie avec des experts indépendants (les membres du Conseil consultatif), les auteurs de cette étude ont réussi à transformer la définition d'un développement durable selon Brundtland, axée sur les valeurs, en une définition opérationnalisée. A cet effet, ils ont défini des indicateurs primaires et secondaires qui définissent dans leur totalité les trois dimensions d'un développement durable (les aspects économiques, écologiques et sociaux). Cette structure a ensuite permis de répondre au moyen de chiffres et de faits objectifs aux huit questions posées. Ces réponses permettent à leur tour d'exprimer la durabilité – jusqu'ici notion abstraite – sous forme d'informations de gestion. Les données rassemblées pour la décennie 1990–2000 sont des faits; les déclarations faites pour la nouvelle décennie sont des prévisions reposant sur l'extrapolation de tendances.

L'étude débouche sur des résultats favorables pour la canette en aluminium. L'analyse de ce bon résultat fait apparaître ce qui suit:

*Le recyclage représente LE facteur clé absolu. Le comportement effectif du consommateur correspond dans une très large mesure aux recommandations communiquées depuis de nombreuses années sous la forme d'arguments par IGORA. Le succès enregistré avec ces recommandations par le «Recycling Provider» dans ses campagnes d'information se reflète dans le taux de recyclage de 91 pour cent, ce qui représente une valeur extrêmement élevée.*

*L'industrie de l'aluminium a reconnu sa responsabilité écologique et au fil des ans elle a en toute conséquence massivement investi dans la protection de l'environnement.*

*L'industrie de l'emballage a elle aussi notablement perfectionné l'aspect écologique de ses produits: dans le cas de la canette en aluminium par exemple en réduisant la part de l'aluminium de plus de 25 pour cent (sans restreindre pour autant les performances de l'emballage).*

*Les trois mesures ci-dessus ont fait que les prestations environnementales ont pu être réduites presque du facteur 4.*

*Considérée sur l'ensemble du cycle de vie de la canette en aluminium, la participation de tous les partenaires à la valeur ajoutée est équilibrée et l'on peut donc constater un équilibre économique dans la chaîne de valeur ajoutée.*

*La dimension sociale et sociétale bénéficie elle aussi de valeur ajoutée; cela se manifeste le plus clairement dans la contribution remarquablement élevée au maintien des institutions de formation de tout niveau en Suisse. Cette contribution est versée sous forme de contributions fiscales importantes qui aident proportionnellement à maintenir la capacité d'apprendre de la société.*

L'étude jette enfin aussi un regard prospectif sur les années de 2000 à 2010. Elle le fait en développant des hypothèses développées sur la base de scénarios relatifs aux tendances du développement économique, écologique et social.

L'étude a fait usage d'un logiciel particulier, l'outil S-E-E.ch® (ce logiciel a été développé par Carbotech AG, Bâle, et IBF AG, Saint-Gall). La mise en œuvre de cette approche systémique a permis de générer et de traiter une foule de nouvelles données, y compris la représentation transparente et compréhensible de leurs nombreuses interactions et une analyse sous forme de scénarios.

La conclusion déterminante pour IGORA, le donneur d'ordre de cette étude, est de tout entreprendre pour que le taux de recyclage atteint – 91 pour cent – puisse être maintenu.